

Example assessment: GCSE French speaking test

This resource comprises speaking tests for GCSE French Paper 2 speaking. A sound file of each test is available and the transcripts of these recordings, along with the relevant assessment materials and mark schemes, are contained in this resource. Also included is a commentary for each test, with the marks awarded. The resource aims to show how the mark scheme is applied and how the tests should be conducted.

Where you see this (!) the student has had to respond to something they have not prepared for. Where you see this (?) the student has had to ask a question.

Contents

Role-plays

- Foundation role-play 9 – student 1 3
- Foundation role-play 3 – student 2 5
- Higher role-play 14 – student 3 7
- Higher role-play 15 – student 4 9

Photo cards

- Foundation photo card F – student 5 12
- Foundation photo card F – student 6 13
- Higher photo card M – student 7 15
- Higher photo card N – student 8 17

General conversations

- Foundation general conversation one – student 9 18
- Foundation general conversation two – student 10 21
- Higher general conversation one – student 11 23
- Higher general conversation two – student 12 26

Role plays

Foundation role-play 9

Vous parlez avec un(e) employé(e) dans un théâtre en France.

- *Concert ce soir.*
- *Musique – préférence (un détail).*
- *Combien de personnes.*
- *!*
- *? Heure du concert.*

Teacher's role

You must begin the role-play by using the introductory text below.

Introductory text: *Vous parlez avec un(e) employé(e) dans un théâtre en France. Moi, je suis l'employé(e).*

- 1 Ask the candidate what he/she wants.
Bonjour Monsieur/Mademoiselle, je peux vous aider ?
- 2 Allow the candidate to say he/she wants to go to a concert this evening.
Ask the candidate what sort of music he/she prefers. (Elicit one detail).
Vous aimez quelle sorte de musique ?
- 3 Allow the candidate to give one detail about the sort of music he/she prefers.
Ask the candidate how many people there are.
Vous êtes combien ?
- 4 Allow the candidate to say how many people there are.
- ! Say there are reductions for young people and ask the candidate how old he/she is.
Il y a un tarif jeune. Vous avez quel âge ?
- 5 Allow the candidate to give his/her age.
Très bien.
- ? Allow the candidate to ask you a question about the time of the concert.
Give an appropriate answer.

Student one transcript

- *Je voudraisun concert (Eng) ce soir.*
- *Rap musique.*
- *Quatre personnes.*
- *! Je suis quinze ans.*

- ? A quelle heure de concert ?

Commentary

Task one

1 mark. The task is to ask about a concert this evening. Omissions and poor pronunciation cause some ambiguity but the message is partially conveyed.

Task two

2 marks. The message is communicated without ambiguity. One detail is required and '*rap musique*' fulfils this requirement without the need for a verb and in this case the issue of word order.

Task three

2 marks. The message is communicated without ambiguity.

Task four

1 mark. The unexpected task. The message is communicated with some ambiguity. The main issue is the use of '*je suis*' in an otherwise appropriate response.

Task five

0 marks. The task requires the student to ask a question about the concert. The lack of verb and the use of *de* mean that the message is not conveyed.

Knowledge and use of language

There are features of both the 2 and 3 mark descriptors here. There are linguistic errors, both minor and major, but on balance a mark of 3 is awarded.

Assessment of performance

Communication	Knowledge and use of language	Total
6	3	9

Foundation role-play 3

Tu discutes du collège et du futur avec ton ami(e) français(e).

- *Uniforme scolaire (deux détails).*
- *Règlement au collège –ton opinion.*
- *Premier cours – quand.*
- *!*
- *? Profession idéale.*

Teacher's role

You must begin the role-play by using the introductory text below.

Introductory text: *Tu parles avec ton ami(e) du collège et du futur. Moi, je suis ton ami(e).*

- 1 Ask the candidate about his/her school uniform. (Elicit two details).
Et ton uniforme scolaire ?
- 2 Allow the candidate to give two details about his/her school uniform.
Ask the candidate what he/she thinks about school rules. (Elicit one opinion).
Que penses-tu du règlement du collège ?
- 3 Allow the candidate to give one opinion about school rules.
Ask the candidate what time lessons start.
A quelle heure commencent les cours ?
- 4 Allow the candidate to say what time lessons start.
- ! Ask the candidate what his/her teachers are like. (Elicit one detail).
Comment sont tes professeurs ?
- 5 Allow the candidate to give one detail about what his/her teachers are like.
Ah bon.
- ? Allow the candidate to ask you a question about your ideal job.
Give an appropriate answer.

Student two transcript

- *En ce qui concerne l'uniforme pour les garçons il faut porter une chemise blanc et de pantalon noir.*
- *Je pense que la majorité de le consignes au collège sont justes.*
- *Les cours commencent à neuf heures moins le quart.*
- *! Les professeurs sont tous vraiment aimables et patients.*
- *? Quelle est votre profession idéale ?*

Commentary

Task one

2 marks. The student provides two details about school uniform. The message is communicated without ambiguity.

Task two

2 marks. The student provides an opinion. The message is communicated without ambiguity.

Task three

2 marks. The message is communicated without ambiguity.

Task four

2 marks. The unexpected task. The message is communicated without ambiguity. *Et patients* is ignored because the task is completed after *aimables*.

Task five

2 marks. The student formulates an appropriate question. The message is communicated without ambiguity.

Knowledge and use of language

5 marks (very good knowledge and use of language). In task two, the use of '*de le*' is a minor error which causes no delay in the completion of the task. In task five use of *votre* in the response is a minor error which does not delay communication.

Assessment of performance

Communication	Knowledge and use of language	Total
10	5	15

Higher role-play 14

Tu parles avec ton ami(e) français(e) de l'environnement.

- *Environnement – initiatives récentes dans ta ville (deux détails).*
- *Problèmes de circulation dans ta ville (un détail).*
- *!*
- *Réduction de l'énergie à la maison (un détail).*
- *? Action pour améliorer l'environnement.*

Teacher's role

You must begin the role-play by using the introductory text below.

Introductory text: *Tu parles avec ton ami(e) de l'environnement. Moi, je suis ton ami(e).*

- 1 Ask the candidate what his/her town has done to improve the environment. (Elicit two details).
Qu'est-ce que ta ville a fait récemment pour améliorer l'environnement ?
- 2 Allow the candidate to give two details about what the town has done to improve the environment recently.
Ask the candidate what traffic problems exist in his/her town. (Elicit one detail).
Et la circulation ?
- 3 Allow the candidate to give one detail about what traffic problems exist in his/her town.
- ! Ask the candidate if he/she prefers to travel by bus or car and the reason why.
Tu préfères voyager en bus ou en voiture ?... Pourquoi ?
- 4 Allow the candidate to say if he/she prefers to travel by bus or car and the reason why.
Ask the candidate what he/she does at home to save energy. (Elicit one detail).
Qu'est-ce que tu fais à la maison pour réduire ta consommation de l'énergie ?
- 5 Allow the candidate to give one detail about what he/she does at home to save energy.
C'est intéressant ça.
- ? Allow the candidate to ask you a question about improving the environment.
Give an appropriate answer.

Student three transcript

- On a ??? [unclear] au train et on a planté des arbres.
- Il y a beaucoup de bruit.

- ! Je préfère en voiture parce que c'est rapide et confortable.
- Je fais du recyclage.
- ? Que fais-tu pour améliorer environment (Eng) ?

Commentary

Task one

1 mark. The task requires two details about what the town has done to improve the environment. The message is communicated with some ambiguity due to the pronunciation of the verb in the first part of the response.

Task two

2 marks. The student needs to provide one detail and provides the necessary information. The message is communicated without ambiguity.

Task three

2 marks. The unexpected task needs reference to an opinion and a reason, both of which are provided. The message is communicated without ambiguity.

Task four

2 marks. The task requires one detail which is provided. The message is communicated without ambiguity.

Task five

1 mark. The message is communicated with some ambiguity due to the mispronunciation of '*environnement*'.

Knowledge and use of language

There are elements of both the 3 (poor pronunciation in task 1 and 5) and 4 (confident use of verb forms) mark bands but on balance a mark of 4 is awarded.

Assessment of performance

Communication	Use of language	Total
8	4	12

Higher role-play 15

Tu parles avec ton ami(e) français(e) du collège et du futur.

- *Voyage scolaire récent (deux détails).*
- *!*
- *Rapports avec profs (un détail).*
- *Vie scolaire – problèmes (deux détails).*
- *? Projets en septembre.*

Teacher's role

You must begin the role-play by using the introductory text below.

Introductory text: *Tu parles avec ton ami(e) du collège et du futur. Moi, je suis ton ami(e).*

- 1 Ask the candidate about a recent school trip. (Elicit two details).
Tu as déjà fait un voyage scolaire ?
- 2 Allow the candidate to give two details about a recent school trip.
- ! Ask the candidate if he/she likes school trips and the reason why/why not.
Tu aimes faire des excursions avec l'école ? ... Pourquoi/pourquoi pas ?
- 3 Allow the candidate to say if he/she likes school trips and why/why not.
Ask the candidate how he/she gets on with his/her teachers. (Elicit one detail).
Comment sont tes rapports avec les profs ?
- 4 Allow the candidate to give one detail about how he/she gets on with his/her teachers.
Ask the candidate what problems there are at school. (Elicit two details).
Il y a des problèmes au collège ?
- 5 Allow the candidate to give two details about problems at school.
Ah bon.
- ? Allow the candidate to ask you a question about your plans for September.
Give an appropriate answer.

Student four transcript

- *J'ai voyagé en à l'université.*
- *! La visite était amusante.*

- *J'aime le prof la musique parce que elle est explique bien sa matière.*
- *Je n'aime pas la nourriture parce que je n'aime pas le variety.*
- *? Quels sont tes projects (Eng) en septembre ?*

Commentary

Task one

0 marks. The task requires two details. The English pronunciation of University and the omission of one detail result in no part of the message being communicated.

Task two

0 marks. This is the unpredictable question where students must listen carefully to the teacher's question and respond appropriately. The student is asked a question about school trips in general but answers, in the imperfect tense, about a previous trip. Therefore the student fails to answer the question and no part of the message is conveyed.

Task three

2 marks. The message is communicated without ambiguity.

Task four

1 mark. The task requires an opinion and reason. The message is communicated with some ambiguity due to the use of 'variety'.

As the student attempts to answer both parts of the task in the initial response, the teacher/examiner does not need to ask the question relating to the second part (*Pourquoi/pourquoi pas*)

Task five

1 mark. The task requiring the student to ask a question. As in the previous task, pronunciation causes some ambiguity 'projects'.

Knowledge and use of language

3 marks (reasonable knowledge and use of language). Failure to recognise the meaning of the question in task 2 and issues of pronunciation, for example 'variety' and 'projects', mean that a mark of three is appropriate.

Assessment of performance

Communication	Knowledge and use of language	Total
4	3	7

Photo cards

Foundation photo card F

Card F Candidate's Photo card

- Look at the photo during the preparation period.
- Make any notes you wish to on an Additional Answer Sheet.
- Your teacher will then ask you questions about the photo and about topics related to **career choices and ambitions**



Your teacher will ask you the following three questions and then **two more questions** which you have not prepared.

- Qu'est-ce qu'il y a sur la photo ?
- Tu aimes l'informatique ? ... Pourquoi/pourquoi pas ?
- Tu voudrais travailler dans un bureau à l'avenir ?

Unprepared questions (from teacher's notes)

- *Que pensent tes amis d'aller à l'université ?*
- *Quel emploi veux-tu faire à l'avenir ?*

Student five transcript

- *Il y a une fille qui s'appelle Sarah. Sarah est travaille à une ordinateur.*
- *Je déteste l'informatique car c'est ennuyeux et je n'aime pas mon professeur. Ma matière préféré 'est le français y l'espagnol.*
- *Je ne voudrais pas travaille dans un bureau à l'avenir. Je ne pense que c'est bien.*
- *Mon ami B adore université parce que c'est intéressante.*
- No idea.

1 minute 20 seconds

Commentary

On the whole the responses to nearly all questions are relevant. Four of the responses are developed, but the student is unable to provide a suitable response to the last question. There are occasions where grammatical inaccuracy leads to a lack of clarity (*Sarah est travaille/je ne voudrais pas travaille/Je ne pense que c'est bien*). The definition of the 10-12 mark band states 'the speaker replies to all or nearly all questions clearly and develops some answers. He/she gives an opinion.' This is a fair and accurate description of the overall performance but in light of these inaccuracies and given the minimal developments, a mark of 10 is awarded.

Assessment of performance

Communication
10

Student six transcript

- *Il y a une filleur, elle est très contente, aussi elle travaille avec un ordinateur. Les hommes avoir l'air ennuyeux.*
- *Oui je l'aime car je pense que c'est très intéressant et assez amusant.*
- *Je ne voudrais pas travailler dans un bureau à l'avenir parce que avoir l'air un peu ennuyeux et je ne pense que c'est bien pour les yeux.*
- *Mon ami T pense que la université est très intéressant.*
- *Je ne sais pas. (Correct response).*

1 minute 8 seconds

Commentary

The student's performance is mainly accurate, with some evidence of development. There is a range of valid opinions, some of which are explained. The student uses largely accurate language with a good variety of vocabulary. There are some errors involving the infinitive use of 'avoir' in other responses, although this does not

prevent communication. However, some responses are not developed fully or clearly enough for a mark in the top band. A mark of 12 is awarded.

Assessment of performance

Communication
12

Higher photo card M

Card M Candidate's Photo card

- Look at the photo during the preparation period.
- Make any notes you wish to on an Additional Answer Sheet.
- Your teacher will then ask you questions about the photo and about topics related to **travel and tourism**.



Your teacher will ask you the following three questions and then **two more questions** which you have not prepared.

- Qu'est-ce qu'il y a sur la photo ?
- Tu préfères aller en vacances avec ta famille ou tes amis ? ... Pourquoi ?
- Où es-tu allé(e) en vacances l'année dernière ?

Unprepared questions (from teacher's notes)

- Comment seraient tes vacances idéales ?
- Selon toi, est-ce que les vacances sont importantes ?

Student seven transcript

- *Il y a le plage et la mer. Il fait chaud.*
- *J'aime préfère les vacances mes parents parce qu'ils paient pour moi.*
- *L'année dernière je suis allée en vacances en Espagne.*
- *Je voudrais rester dans un grand hôtel. Je voudrais aller en Egypt (Eng)*
- *Oui, c'est super, beaucoup de choses à faire.*

0 minutes 52 seconds

Commentary

The student is able to respond to all questions, although the responses are often brief and lacking development. The responses to questions two and five lack clarity due to grammatical inaccuracy or omission. In addition, the student requires a prompt from the teacher to complete question five and therefore the reason for the opinion cannot be credited. There are several examples of opinions. The definition of the 7-9 mark band states 'the speaker gives understandable replies to most questions and develops at least one answer. He/she gives an opinion.' This is a fair reflection of the overall performance and a mark of 8 is awarded.

Note: When considering the timings, this test seems very short. However, the photo card task should only be marked according to how much the student says, and not how long it takes to deliver it. The mark awarded may be impacted if the student does not answer all the questions within the maximum time allowance.

Assessment of performance

Communication
8

Higher photo card N

Card N Candidate's Photo card

- Look at the photo during the preparation period.
- Make any notes you wish to on an Additional Answer Sheet.
- Your teacher will then ask you questions about the photo and about topics related to **life at school/college**.



Your teacher will ask you the following three questions and then **two more questions** which you have not prepared.

- Qu'est-ce qu'il y a sur la photo ?
- Tu préfères les sciences ou les langues ? ... Pourquoi ?
- Tu voudrais continuer tes études ? ... Pourquoi/pourquoi pas ?

Unprepared questions (from teacher's notes)

- *Que penses-tu du règlement scolaire ?*
- *Comment était ton école primaire ?*

Student eight transcript

- *Il y a un laboratory et c'est les sciences.*
- *Je préfère les langues parce que c'est intéressant et la professeur est très amusant.*
- *Je voudrais continuer les études au collège. Pourquoi ma vie serait fantastique*
- *Il y a beaucoup de règles par exemple il ne faut pas de fumer.*
- No response.

0 minutes 50 seconds

Commentary

The student is able to respond to four of the five questions, although again the responses are brief and lacking development. There are several examples of opinions. The use of laboratory, '*pourquoi*' instead of '*parce que*' causes some delay. The definition of the 7-9 mark band states 'the speaker gives understandable replies to most questions and develops at least one answer. He/she gives an opinion.' This is a fair reflection of the overall performance and a mark of 8 is awarded.

Assessment of performance

Communication
8

Foundation tier general conversation one

(Identity and culture/local, national and global areas of interest)

Student nine transcript

Alors A, où habites-tu ?

J'habite à Bury, une ville dans un quartier qui s'appelle R, près de Manchester en Angleterre. J'habite une maison avec ma fameel.

Décris ta maison s'il vous plaît.

Ma maison est assez grande et moderne avec trois chambres, un salon et une cuisine avec une salle à manger. A mon avis c'est fantastique car il est confortable.

Décris ta chambre.

Ma chambre est assez grande avec un grand lit ett un grand télé. A mon avis c'est fantastique car il est confortable.

Qu'est-ce que tu aimes regarder à la télé dans ta chambre ?

Normalement je aime regarder les films d'horreur car je trouve ça fantastique.

Quel temps fait-il dans ta région ?

Le temps sont ... le temps dans ma région sont nul, par exemple il pleutt. De temps en temps en hiver il neige qui à mon avis c'est terrible.

Qu'est-ce qu'on peut faire à Bury ?

A Bury un peut faire du sport et un peut visiter le sentre-ville, qui, à mon avis c'est génial.

Qu'est-ce que tu as fait hier soir à la maison ?

Hier soir, à la maison, à huit heures j'ai regardé un film d'horreur avec ma soeur et après ça, à neuf heures, j'ai fait mon dîner et à mon avis c'était amusant.

Qu'est-ce que tu fais à la maison pour aider tes parents ?

Pour aider me parents à la maison je passe l'aspirateur, je range ma chamber et je fais mon lit. A mon avis c'est nul mais j'adore aider mon parents.

Où veux-tu habiter à l'avenir ?

A l'avenir je voudrais habiter en Italie, en Milan, car à mon avis les gens sont simpas ett j'adore le temps en Italie.

Tu manges sainement ?

Je mange assez sainement, par exemple j'adore la salade et les légumes, mais je adore les bonbons qui à mon avis, sont mauvais pour le dents.

Tu manges ton petit-déjeuner à quelle heure ?

Je mange mon petit-déjeuner à huit heures en salle à manger avec ma fameel. A mon avis il est délicieux.

Et qu'est-ce qu tu manges ?

Je mange des céréals avec du lait.

Qu'est-ce que tu manges pour le déjeuner ?

Pour le déjeuner au collège je mange un sandwich au fromage et je beu l'eau minérale. Je mange mon déjeuner dans cantine avec mon ami.

Quelle sorte de cuisine aimes-tu ?

*J'adore la cuisine italienne, par exemple je suis fan de pizza et le parté (pâtes?). A mon avis est fantastique mais je préfère la cuisine traditionnelle. **(Par exemple ?)** Par exemple ... fish and chips.*

Et qu'est-ce que tu fais pour garder la forme ?

Pour garder la forme, chaque mardi je joue au basket et merdi je joue au cricket. A mon avis c'est fantastique.

Le weekend dernier qu'est-ce que tu as fait ?

Le weekend dernière, dans le jardin, j'ai joue au basket avec ma soeur. A mon avis c'était amusant.

4 minutes 20 seconds.

Commentary

Communication

Overall the student is able to respond to and develop all of her answers. There is evidence of brief narration of events, for example when talking about yesterday evening and on a number of occasions opinions are explained. There is an

occasional lack of clarity due to grammatical inaccuracy or a lack of vocabulary needed to complete the response (*un peut visiter/je beu l'eau minérale*). It is a requirement in this part of the test for the student to ask a question of the teacher and this is not accomplished. The overall performance fits the descriptor of the top mark band. A mark of 10 would have been awarded, had a question been asked. Because the student fails to ask a question a mark of 9 is awarded.

Note: At the end of the test, the teacher should have asked 'Tu as une question à me poser ?' in order to prompt the student to ask a question.

Range and accuracy

There is a good deal of evidence of complex sentences using infinitive constructions, connectives such as *par exemple*, *car*, *qui* etc. as well as the successful use of the present, conditional, perfect and imperfect tenses. Occasionally there is an imprecise use of language, for example when talking about what there is to do in Bury, but overall the performance fits the criteria for the 9-10 mark band and is awarded a mark of 9.

Pronunciation and intonation

Pronunciation is good although there are some mispronunciations for example *fameel*, *pleutt*, *sentre-ville*. The vowel sound in *nul* jars somewhat and final -s is regularly incorrectly pronounced. A mark of 4 was considered, but the overall performance fits the top mark band descriptor 'generally good but some inconsistency at times' and a mark of 5 is awarded.

Spontaneity and fluency

The performance easily reflects the features of the top mark band and a mark of 5 is awarded.

Assessment of performance

Communication	Range and accuracy	Pronunciation and intonation	Spontaneity and fluency	Total
9	9	5	5	28

Foundation conversation two (Identity and culture/local, national and global areas of interest)

Student 10 transcript

Où habites-tu ?

Je habite à Bury, près de Manchester, dans un quartier qui s'appelle W. W est assez grande et tranquille.

Décris ta maison s'il vous plaît.

Ma chambre esst grande avec quatre chambres. Il y a une cuisine et une salle à manger.

Très bien. Décris ta chambre s'il vous plaît.

Ma chambre esst unique. Il y a un ordinateur et un grand lit.

Et quel temps fait-il à Bury, dans ta région ?

Le temps dans ma région esst vraiment mauvais. Dans le nord-ouest en hiver le temps esst extreement froid et en été il y a rarement du soleil.

Qu'est-ce qu'on peut faire à Bury ?

A Bury il y a un cinéma et un centre ville.

Et qu'est-ce que tu as fait hier à la maison ?

Hier soir j'ai mangé du poisson et des freets avec ma famille dans le salle à manger. Après ça j'ai regardé un série.

Et qu'est-ce que tu fais à la maison pour aider tes parents ?

Pour aider mes parents je prépare la mon... le petit déjeuner cependant à mon avis c'est barbant.

Où veux-tu habiter à l'avenir ?

Plus tard je voudrais un château près ... au bord de la mer, ce sera génial.

Très bien. Tu manges sainement ?

Je mange assez sainement, par exemple j'aime les légumes cependant j'adore de fast-food..

Tu manges ton petit déjeuner à quelle heure ?

Je mange mon petit déjeuner à six heures. Je mange des crêpes et je bois du jus d'orange.

Et qu'est-ce que tu manges pour le déjeuner normalement ?

Pour le déjeuner je prends des pizzas et des freets.

Quelle sorte de cuisine aimes-tu ?

J'adore la cuisine étranger, par exemple je suis fan de la cuisine chinoise car j' aime la variety.

Et qu'est-ce que tu fais pour garder la forme ?

Pour garder la forme je joue au tennis chaque vendredi.

Et le weekend dernier ? Qu'est-ce que tu as fait ?

Le weekend dernier j'ai fait du jogging avec ma soeur.

2 minutes 57 seconds.

Commentary

Communication

Overall the student is able to respond to all questions although some responses are brief and lacking in development. The student fails to ask a question of the teacher. The response contains features of both of the top mark bands and is on the borderline between them. Overall the performance fits the 7–8 mark band 'a speaker who tends to gives quite short responses but with occasional attempts at longer responses'. A mark of 8 would have been awarded but, since the student fails to ask a question, a mark of 7 is given.

Note: although the recording is under three minutes, quite a lot of information is communicated and both the speed of response and delivery are good. There is no automatic penalty for conversations that are shorter than three minutes.

Range and accuracy

There is successful use of the present, future, conditional and perfect tenses. The student mainly uses simple structures and vocabulary and there is little evidence of the use of more complex sentences. Despite some minor errors, generally a high degree of grammatical accuracy is maintained, but there are more features of the 7-8 band overall. A mark of 8 is awarded.

Pronunciation and intonation

Pronunciation is generally good and there are few mispronunciations or issues of poor intonation. The overall performance fits the top mark band descriptor 'generally good but some inconsistency at times' and a mark of 5 is awarded.

Spontaneity and fluency

Throughout the whole conversation the student responds readily and without hesitation. The performance easily reflects the features of the top mark band and a mark of 5 is awarded.

Assessment of performance

Communication	Range and accuracy	Pronunciation and intonation	Spontaneity and fluency	Total
7	8	5	5	25

Higher conversation one

(Current and future study and employment/local, national and global areas of interest)

Student 11 transcript

Est-ce que tu peux me parler un peu d'où tu habites ? Tu habites dans quelle sorte de maison ?

J'habite dans une maison jumelée et c'est assez petite mais c'est pratique pour moi. C'est un raison que je l'aime. Il y a sept pièces et au rez de chaussée il y a un salon et une salle à manger et une cuisine et au premier étage il y a la chambre de ma mère et ma chambre et une salle de bain.

Il y a un jardin ?

Oui il y a un jardin de devant et de derrière.

Parle-moi maintenant un peu de ta chambre.

Ma chambre est en face de la salle de bain, je n'aime pas. J'ai une chambre à moi et je l'aime parce que j'aime être toute seule. Aussi je l'aime parce que c'est plus pratique pour moi.

Qu'est-ce qu'il y a comme meubles ?

Comme meubles il y a une lit bien sûr, une armoire et un ordinateur. Cependant je voudrais un téléviseur plasma mais mes parents ... ma mère refuse parce que c'est trop cher.

Les murs, la moquette, les rideaux ?

Les murs sont crème, la moquette est brun. Aussi la rideaux est ... sont blancs et noirs.

Et il y a une vue de la fenêtre ?

La fenêtre donne sur le jardin de devant et la rue.

Et tu habites où exactement ?

J'habite dans un quartier qui s'appelle Radcliffe. Je ne l'aime pas parce qu'il y a beaucoup de bruit et de pollution. C'est à 55 minutes à le centre ville en autobus.

Et Manchester est comment ?

Manchester est une grande ville très touristique et historique. C'est touristique mais c'est assez sale. Il y a deux millions d'habitants et c'est situé à le ... au le nord-ouest de l'Angleterre.

Fais-moi une petite description du centre ville.

Comme distractions on peut trouver des discos et des théâtres. Comme monuments historiques il y a des musées et le hôtel de le vie et c'est très grand et modern. Comme bâtiments intéressants il y a des stades et comme magasins on peut trouver les centres commerciaux. Pour les gens sportifs il y a une piste de ski artificielle où on peut faire du ski.

Merci, est-ce que tu aimes habiter à Manchester ?

J'aime habiter à Manchester parce que je le trouve assez intéressant et il y a beaucoup de choses de faire et à voir par exemple il y a beaucoup de magasins.

Merci, on va changer maintenant. On parle un peu maintenant du collège. Au collège tu fais combien de matières ?

Au collège je fais neuf matières, par exemple les maths, les sciences et le français.

Qu'est-ce que tu aimes ?

J'aime les sciences par exemple la biologie parce que c'est une matière qui m'intéresse et aussi à mon avis j'y suis très fort. En plus j'aime le professeur parce qu'il me fait rire et ses cours sont toujours intéressants.

Et il y a des matières que tu n'aimes pas au collège ?

Pardon?

Il y a des matières que tu n'aimes pas ?

Je déteste l'anglais parce-que c'est une matière qui m'ennuie et je trouve assez dur et aussi je n'aime pas la professeur parce qu'elle n'explique pas bien sa matière et quelquefois elle m'énerve.

Qu'est-ce que tu as choisi en quatrième ?

En quatrième j'ai choisi la danse la les sciences et la géographie et le français.

Tu es contente ?

Oui, je suis très content de mon choix mais quelquefois ... mais quelquefois....

Oui c'est bien. Est-ce que tu peux me faire une description du collège ?

Mon collège s'appelle le DHS. C'est très grand mais vieux. Il y a neuf cents élèves et trois étagers. Récemment on a construit une nouvelle salle de sport et aussi il y a un nouveau bâtiment pour la danse et le théâtre.

Merci. Est-ce que tu peux me parler de ce que tu vas faire après les examens ?

A l'avenir je vais passer les examens et j'espère réussir toutes les examens. Après les GCSE j'irai au lycée et plus tard dans la vie je vais aller à l'université où je vais étudier la chimie et la biologie.

Est-ce que tu as une question à me poser ?

Tu aimes la vie ?

Oui, en général j'adore la vie.

5 minutes 40 seconds

Commentary

Communication

A very good performance overall. The student responds clearly to all of the questions and provides a lot of information, in well developed, complex sentences. The level of performance is sustained throughout. The student is successful in asking a question of the teacher. Opinions are regularly expressed and explained. There is also evidence of narration of events in the paragraph about what the student is going to do after the exams. All these features point to a mark in the top band and a mark of 9 is awarded.

Range and accuracy

There is evidence of use of the present, future, immediate future, conditional and perfect tenses. There is a wide range of vocabulary and complex structures used throughout the conversation (eg object pronouns, infinitive constructions, clauses introduced by *où*, *qui* and *parce que*). Despite some repetition eg *il y a*, the vocabulary and structures warrant a mark in the top band. Any errors are only minor or occur when complex structures and/or vocabulary are attempted. A mark of 9 is awarded.

Pronunciation and intonation

Pronunciation and intonation is generally good with only occasional lapses resulting in a mark of 4.

Spontaneity and fluency

The student produces a natural exchange throughout and is able to respond promptly to follow-up questions with some fluency. There is little if any hesitation and a mark of 5 is awarded.

Assessment of performance

Communication	Range and accuracy	Pronunciation and intonation	Spontaneity and fluency	Total
---------------	--------------------	------------------------------	-------------------------	-------

9	9	4	5	27
---	---	---	---	----

Higher conversation two

(Current and future study and employment/local, national and global areas of interest)

Student 12 transcript

Maria, parle-moi un peu maintenant du collège, tu fais combien de matières ?

Je fais neuf matières, par exemple je fais les sciences, la français et la géographie. J'aime la géographie parce que c'est un matière qui m'intéresse et le prof explique bien la matière.

Il y a quelque chose que tu n'aimes pas ?

Je n'aime pas le maths parce que c'est très difficile et le prof n'explique pas bien sa matière.

Qu'est-ce que tu as choisi en quatrième ?

En quatrième j'ai choisi la géographie, la français et les sciences, la danse.

Tu es contente ?

Oui je suis contente.

Le collège s'appelle le DHS. Tu peux me faire une petite description du collège ?

Oui c'est assez grand et démodé. Récemment a construit ... un de sport. J'aime bien (le collège oui parce que...) parce que mes amis vient ici (mais) je changerais le bâtiment parce que c'est très petit.

Parle-moi un peu maintenant de ta routine au collège. Tu arrives à quelle heure ?

J'arrive au collège à huit heures et demie. L'?? commencent à neuf heures. Le premier cours commence à neuf heures et dix. La récréation commence à onze heures et quart. Pendant la récréation je bavarde avec mes amis. Le déjeuner commence à douze heures et demie.

Tu manges ici à la cantine ?

Non, je ne mange pas le déjeuner parce que je ne suis pas faim.

Il y a beaucoup de règles ?

Oui, il y a beaucoup de règles, par exemple ... il fait porter un uniforme. A mon avis ce n'est pas un bonne idée parce que c'est pas confortable.

Très bien. Tu vas passer les examens , oui ?

Je vais passer les examens en neuf matières et je espère réussir à toutes les matières. Après les GCSE je vais aller au lycée et plus tard dans la vie je vais aller à l'université pour étudier les sciences.

Très bien merci. On va parler maintenant un peu d'où tu habites. Tu habites dans quelle sorte de maison ?

J'habite dans une maison jumelée, c'est assez grande et modern. Je l'aime parce que c'est confortable pour moi. Il y a sept pieces. Au rez de chaussée, il y a un salon, une salle à manger et une cuisine. Au premier étage il y a trois chambres et un salle de bains et il y a un jardin de devant.

Parle-moi un peu maintenant de ta chambre.

Ma chambre est située au premier étage. J'ai un chambre à moi. Je l'aime parce que c'est pratique pour moi. Comme meubles il y a un lit un télévision et une commode. Je voudrais un frigo mais mes parents refusent.

C'est dommage ça. Les murs, la moquette les rideaux sont de quelles couleurs ?

Les murs sont bleus et la moquette il y a un plancher laminé et les rideaux sont crème et la fenêtre donne sur la rue.

Et maintenant, un peu de ton quartier, ta ville. Où habites-tu exactement ?

J'habite dans un quartier qui s'appelle Bury. Je l'aime parce qu'il n'y a pas beaucoup de bruit.

Oui et c'est à vingt minutes du centre ville. C'est à vingt minutes de Manchester et Manchester est une petite ville, non ?

Manchester est une grande ville très commerciale. Il est situé au nord-ouest de l'Angleterre.

Qu'est-ce qu'il y a comme distractions ?

Comme distractions il y a des cinémas, comme monuments historiques il y a des musées et comme bâtiments intéressants il y a l'hôtel Hilton? Comme magasins il y a des grands magasins et pour les gens sportifs il y a des stades.

Tu aimes habiter à Manchester ?

J'aime habiter à Manchester parce que c'est une ville intéressante.

Qu'est-ce qu'on a fait ici pour améliorer l'environnement ?

Pour améliorer l'environnement on a planté des arbres et des fleurs.

Et la région autour de Manchester est intéressante ?

Oui est très intéressante, il y a des musées.

Tu aimerais habiter à la campagne ?

Oui, j'aimerais habiter à la campagne parce qu'il n'y a C'est pas beaucoup de bruit.

Tu aimes habiter à Manchester ?

Oui, c'est bien.

5 minutes 18 seconds

Commentary

Communication

A good performance overall. The student responds successfully to the majority of questions and provides a lot of information, in some well developed, complex

sentences. The level of performance is very good although responses towards the end of the conversation are not quite as detailed and the teacher has to support the student in the response about the school. The student is successful in asking a question of the teacher. The criteria for the 7-8 mark band states 'a speaker who regularly develops responses in extended sequences of speech. Usually narrates events coherently when asked to do so. Almost always conveys information clearly, giving and explaining opinions'. This is a fair reflection of the performance and a mark of 8 is awarded.

Range and accuracy

The student shows evidence of a range of tenses (present, immediate future, conditional and perfect) and a variety of linguistic structures, eg the connectives *parce que, qui, par exemple* and object pronouns (*qui m'intéresse*). A range of vocabulary is used successfully, often in complex sentences. The performance reflects the criteria for the 7-8 mark band which states 'very good language with some variety of linguistic structures and a range of vocabulary. References to past and future, as well as present, events are generally successful. Any errors are only minor or occur when complex structures and/or vocabulary are attempted.' A mark of 8 is awarded.

Pronunciation and intonation

Pronunciation and intonation is consistently good throughout and a mark of 5 is awarded.

Spontaneity and fluency

There is a very good exchange between the teacher and student, in which the speaker usually reacts promptly and naturally to the questions asked. Spontaneity, for example, can be seen in the response about the canteen. A mark of 4 is awarded.

Assessment of performance

Communication	Range and accuracy	Pronunciation and intonation	Spontaneity and fluency	Total
8	8	5	4	25